



第十三届大会

卡塔尔，多哈

2012年4月21日至26日

内陆发展中国家贸易部长和高级贸易官员部长级会议

贸发十三大

2012年4月23日在多哈的卡塔尔国家会议中心举行

贸发会议秘书处编写的概要

1. 巴拉圭外交部副部长曼努埃尔·玛丽亚·卡塞雷斯先生、老挝人民民主共和国工业贸易部长南·维亚吉先生、贸发会议秘书长素帕猜·巴尼巴滴先生、最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表谢克·西迪·迪亚拉先生和世界贸易组织(世贸组织)副总干事瓦伦丁·鲁格瓦比萨女士作了开幕发言。
2. 下列代表团的代表也作了发言：多民族玻利维亚国、埃塞俄比亚、莱索托、蒙古、尼泊尔、卢旺达和赞比亚。
3. 与会者详细讨论了内陆发展中国家面临的发展限制，这些国家因为地理位置独特，境内没有直接出海口。因此，商品贸易因为在边境过境时的延误和不确定性、额外的行政程序和运输路线更长等各种障碍，导致额外和更为高昂的交易费用。
4. 与会者一致认为，过境运输，包括必要的基础设施和贸易便利化等问题，是内陆发展中国家的最高优先事项。与会者认为贸易便利化带来的好处比减少关税的好处更为重要。许多与会者吁请贸发会议继续加强与过境贸易相关的分析工作和技术援助，并在《部长公报》中特别强调贸发会议在该领域发挥的作用。
5. 与会者一致认为，内陆发展中国家应更好地协调这方面的活动，并在世贸组织等相关国际组织中更多地就这类问题畅所欲言。这类国家也应更多地获益于“贸易援助”倡议，特别是即将进行的全球审查，此外还应获益于便利加入世贸组织的机制。

6. 一些与会者强调了投资对结构转型的重要意义。不依赖或对运输依赖较少的产业、服务活动和使用可再生能源的清洁产业被单独列举出来，作为内陆发展中国家有发展前途的经济部门。
 7. 会议请尚未加入 2010 年《建立内陆发展中国家国际智库的多边协定》的所有内陆发展中国家尽快加入该协定。
 8. 所有与会者都高度重视对即将于 2014 年进行的《阿拉木图行动纲领》十年期全面审查会议进行充分准备。后续行动纲领应处理在 2003 年拟订《阿拉木图行动纲领》时还不够明朗的问题，如南南合作、气候变化的经济影响，以及国际上为碳税计划所作的努力等。
 9. 各国部长一致通过了《部长公报》。
-